

COUR DE CASSATION

LISTE DES EXPERTS AGRÉÉS PAR LA COUR DE CASSATION

ANNÉE 2020

“Il y a, pour toute la République, une Cour de cassation”
Art. L. 411-1 du Code de l’organisation judiciaire

H-01 - INTERPRETARIAT

H-01.01 - Langues anglaises et anglo-saxonnes

Inscrit - Réinscrit

2001-2017 ROUZET LELIEVRE Monique (1953)

- (Anglais)

Licence de lettres d'enseignement anglais, licence de langues étrangères appliquées anglais-espagnol, diplôme de traducteur français-anglais-espagnol de l'école supérieure d'interprètes et de traducteurs de Paris

7 rue Pierre Bocher BP 80049 - 95233 SOISY SOUS MONTMORENCY CEDEX

Tél : 01.39.89.13.11 - Fax : 01.39.89.74.93

Port. : 06.08.06.60.63 - Mail : nickyrouz@aol.com

H-01.02 - Langues arabes, chinoises, japonaises, hébraïques, autres domaines linguistiques

Inscrit - Réinscrit

2020-2020 EID Ahmed (1960)

langue arabe

- (langue arabe)

Maîtrise Sciences Economiques - Spécialisation Gestion comptable - Université du Caire, diplôme d'Etudes Supérieures Spécialisées CAAE - Administration des entreprises Master 2 IAE

207 rue du Bourg - 14200 HEROUVILLE ST CLAIR

Tél : 02.31.94.30.01

Port. : 06.25.33.77.34 - Mail : ahmedeid142@gmail.com

2004-2017 YILDIZ Ibrahim (1950)

- (Turc)

Doctorat de Lettres, LD

3 avenue du Général Brosset - 69006 LYON

Tél : 04.78.52.41.88

Port. : 06.60.22.19.22 - Mail : i-yildiz@wanadoo.fr

2014-2014 BARCHIAN-DEFRENE Anaït (1963)

arménien

- Professeur d'arménien - Thèse de doctorat en langues littéraires et sociétés, DEA en sciences du langage et langues appliquées

134 rue de Vaugirard - 75015 PARIS
Tél : 01.45.57.59.92 - Fax : 09.59.42.44.37
Port. : 06.60.29.35.71 - Mail : anahit.barchian@gmail.com

1995-2017 JAYANETRA-DAUGE Darawan (1948)

Thaï et Laotien
- (Thaï, Laotien)

Maîtrise de Sociologie et de sciences humaines

12 bis rue Gobert - 75011 PARIS
Tél : 01.43.79.39.66 - Fax : 01.43.79.39.66
Port. : 06.62.89.35.16 - Mail : jaya.dauge@orange.fr

H-01.02.01 *Arabe*

H-01.03 - Langue française et dialectes

H-01.04 - Langues germaniques et scandinaves

H-01.05 - Langues romanes : espagnol, italien, portugais, autres langues romanes

Inscrit - Réinscrit

2018-2018 IRIMIA Dorina (1957)

roumain et moldave

Maîtrise de Sciences économiques, section finances-comptabilités,

Maîtrise de droit privé,

- (Moldave, Roumain)

DEA de droits des contentieux, docteur en droit privé, maîtrise de sciences économiques - section finances, comptabilité, maîtrise de droit privé,

Docteur en droit privé

29 rue Marc Antoine Petit - 69002 LYON
Tél : 04.72.15.90.61
Port. : 06.12.31.26.69 - Mail : dorina.irimia@yahoo.fr

2012-2019 MALGRAS Emilia (1951)

Roumain
- (Roumain)
Maitrise de lettres, docteur en littérature française

12, rue du Pays Haut - 57100 THIONVILLE
Tél : 03.82.34.71.38
Port. : 06.12.60.12.82 - Mail : rmalgras@aol.com

2005-2017 CYPEL Lizete (1952)

Diplôme supérieur de langue française de l'université Paris XII,
Certificat d'aptitude à la traduction en français délivré par l'ESIT,

- (Portugais)
Licence de sciences économiques de l'université de Rio (Brésil), certificat d'aptitude à la traduction en français délivré par l'ESIT, diplôme supérieur de langue française de l'université Paris XII

3 rue de la Cité universitaire - 75014 PARIS
Tél : 09.50.79.83.37
Port. : 06.08.98.97.77 - Mail : rcypel@free.fr

2002-2017 NEGULESCU Maria (1948)

- (Roumain)
Doctorat de lettres, licence de philologie (langues françaises et roumaines), maitrise de lettres modernes (linguistique)

9 rue de la Première Division Française Libre - 94160 SAINT-MANDE
Tél : 01.43.74.68.48 - Fax : 01.43.74.68.48
Port. : 06.12.46.32.81 - Mail : traduction@negulescu.fr

H-01.06 - Langues slaves

Inscrit - Réinscrit

2015-2015 SALAZAR-SMAJIC Nedija (1964)

bosniaque, croate, serbe
- (Bosnien, croate, serbe)
DESS FLE, traductrice interprète

17 rue Orsel - 69600 OULLINS
Tél : 04.27.89.42.65
Port. : 06.73.88.21.28 - Mail : nadjasmajic@hotmail.com

2007-2017 DEDA Besnik (1962)

- (Albanais)

Licence de lettres modernes mention français, langues étrangères

86 rue Damrémont - 75018 PARIS

- Fax : 09.52.62.15.44

Port. : 06.18.46.53.37 - Mail : bdeda@free.fr

2017-2017 FEDOSSOVA Natalia (1959)

russe

- (langues slaves)

Interprète-traducteur

18 rue du Pont Louis Philippe - 75004 PARIS

Tél : 01.48.87.09.67 - Fax : 01.48.87.09.67

Port. : 06.98.90.76.46 - Mail : natachafedossova@yahoo.fr

2020-2020 SVANCAROVA-CHION Dana (1963)

Slovaque

- (slovaque, tchèque)

Docteur ès Sciences de l'Interprétation et de la Traduction

14 rue Victor Hugo - 94700 MAISONS ALFORT

Tél : 01.43.78.36.58

Port. : 06.80.14.21.83 - Mail : dsvancarov@aol.com

2020-2020 SVANCAROVA-CHION Dana (1963)

Tchèque

- (slovaque, tchèque)

Docteur ès Sciences de l'Interprétation et de la Traduction

14 rue Victor Hugo - 94700 MAISONS ALFORT

Tél : 01.43.78.36.58

Port. : 06.80.14.21.83 - Mail : dsvancarov@aol.com

1992-2017 BOCIANOWSKI Stanislaw (1946)

- (polonais)

DESS en administration des organisations internationales, doctorat de droit internationale

105 Bis, bld de Grenelle - 75015 PARIS

Tél : 01.43.06.00.70 - Fax : 01.43.06.00.70

Port. : 06.17.98.60.20 - Mail : bocianowski@sfr.fr

2004-2017 PANKOVA Svetlana (1959)

(russe)

- (russe)

DEA de russe, diplôme supérieur de Russe de la chambre de commerce de Paris

12, rue de la Plaine du Moulin - 78810 FEUCHEROLLES

Tél : 01.30.54.93.47 - Fax : 01.30.54.93.47

Port. : 06.11.15.84.27 - Mail : lana.pankova@orange.fr

H-02 - TRADUCTION

H-02.01 - Langues anglaises et anglo-saxonnes

Inscrit - Réinscrit

2001-2017 ROUZET LELIEVRE Monique (1953)

- (Anglais)

Licence de lettres d'enseignement anglais, licence de langues étrangères appliquées anglais-espagnol, diplôme de traducteur français-anglais-espagnol de l'école supérieure d'interprètes et de traducteurs de Paris

7 rue Pierre Bocher BP 80049 - 95233 SOISY SOUS MONTMORENCY CEDEX

Tél : 01.39.89.13.11 - Fax : 01.39.89.74.93

Port. : 06.08.06.60.63 - Mail : nickyrouz@aol.com

H-02.02 - Langues arabes, chinoises, japonaises, hébraïques, autres domaines linguistiques

Inscrit - Réinscrit

2020-2020 EID Ahmed (1960)

langue arabe
- (langue arabe)

Maîtrise Sciences Economiques - Spécialisation Gestion comptable - Université du Caire,
diplôme d'Etudes Supérieures Spécialisées CAAE - Administration des entreprises Master 2
IAE

207 rue du Bourg - 14200 HEROUVILLE ST CLAIR
Tél : 02.31.94.30.01
Port. : 06.25.33.77.34 - Mail : ahmedeid142@gmail.com

2004-2017 YILDIZ Ibrahim (1950)

- (Turc)
Doctorat de Lettres, LD

3 avenue du Général Brosset - 69006 LYON
Tél : 04.78.52.41.88
Port. : 06.60.22.19.22 - Mail : i-yildiz@wanadoo.fr

2014-2014 BARCHIAN-DEFRENE Anaït (1963)

arménien

- Professeur d'arménien - Thèse de doctorat en langues littéraires et sociétés, DEA en
sciences du langage et langues appliquées

134 rue de Vaugirard - 75015 PARIS
Tél : 01.45.57.59.92 - Fax : 09.59.42.44.37
Port. : 06.60.29.35.71 - Mail : anahit.barchian@gmail.com

1995-2017 JAYANETRA-DAUGE Darawan (1948)

Thaï
- (Thaï, Laotien)
Maîtrise de Sociologie et de sciences humaines

12 bis rue Gobert - 75011 PARIS
Tél : 01.43.79.39.66 - Fax : 01.43.79.39.66
Port. : 06.62.89.35.16 - Mail : jaya.dauge@orange.fr

H-02.03 - Langue française et dialectes

H-02.04 - Langues germaniques et scandinaves

Inscrit - Réinscrit
2013-2020 LENZEN Thomas (1959)

allemand
- (allemand)

Maître de conférence à l'université de Nantes, traducteur-interprète libéral, agrégation d'allemand, doctorat de langues, civilisations et littératures des pays germanophobes de l'université de Nantes

28 rue Jean-Baptiste Vigier - 44400 REZE
Tél : 02.40.05.03.63 - Mail : thomas.lenzen@univ-nantes.fr

H-02.05 - Langues romanes : espagnol, italien, portugais, autres langues romanes

Inscrit - Réinscrit
2018-2018 IRIMIA Dorina (1957)

roumain et moldave

Maîtrise de Sciences économiques, section finances-comptabilités,

Maîtrise de droit privé,

- (Moldave, Roumain)

DEA de droits des contentieux, docteur en droit privé, maîtrise de sciences économiques - section finances, comptabilité, maîtrise de droit privé,

Docteur en droit privé

29 rue Marc Antoine Petit - 69002 LYON
Tél : 04.72.15.90.61
Port. : 06.12.31.26.69 - Mail : dorina.irimia@yahoo.fr

2012-2019 MALGRAS Emilia (1951)

Roumain
- (Roumain)

Maîtrise de lettres, docteur en littérature française

12, rue du Pays Haut - 57100 THIONVILLE
Tél : 03.82.34.71.38
Port. : 06.12.60.12.82 - Mail : rmalgras@aol.com

2007-2017 ROE Charles (1950)

- (catalan, espagnol)
Maitrise d'anglais et d'espagnol

7, rue André Chénier - 66000 PERPIGNAN
Tél : 04.68.52.46.40
Port. : 06.66.62.61.92 - Mail : roecharl@club-internet.fr

2005-2017 CYPEL Lizete (1952)

Diplôme supérieur de langue française de l'université Paris XII,
Certificat d'aptitude à la traduction en français délivré par l'ESIT,

- (Portugais)
Licence de sciences économiques de l'université de Rio (Brésil), certificat d'aptitude à la traduction en français délivré par l'ESIT, diplôme supérieur de langue française de l'université Paris XII

3 rue de la Cité universitaire - 75014 PARIS
Tél : 09.50.79.83.37
Port. : 06.08.98.97.77 - Mail : rcypel@free.fr

2002-2017 NEGULESCU Maria (1948)

- (Roumain)
Doctorat de lettres, licence de philologie (langues françaises et roumaines), maîtrise de lettres modernes (linguistique)

9 rue de la Première Division Française Libre - 94160 SAINT-MANDE
Tél : 01.43.74.68.48 - Fax : 01.43.74.68.48
Port. : 06.12.46.32.81 - Mail : traduction@negulescu.fr

H-02.06 - Langues slaves

Inscrit - Réinscrit
2020-2020 SALAZAR-SMAJIC Nedija (1964)

Serbe
- (Bosnien, croate, serbe)
DESS FLE, traductrice interprète

17 rue Orsel - 69600 OULLINS
Tél : 04.27.89.42.65
Port. : 06.73.88.21.28 - Mail : nadjasmajic@hotmail.com

2020-2020 SALAZAR-SMAJIC Nedija (1964)

Croate
- (Bosnien, croate, serbe)
DESS FLE, traductrice interprète

17 rue Orsel - 69600 OULLINS
Tél : 04.27.89.42.65
Port. : 06.73.88.21.28 - Mail : nadjasmajic@hotmail.com

2020-2020 SALAZAR-SMAJIC Nedija (1964)

Bosnien
- (Bosnien, croate, serbe)
DESS FLE, traductrice interprète

17 rue Orsel - 69600 OULLINS
Tél : 04.27.89.42.65
Port. : 06.73.88.21.28 - Mail : nadjasmajic@hotmail.com

2007-2017 DEDA Besnik (1962)

- (Albanais)
Licence de lettres modernes mention français, langues étrangères

86 rue Damrémont - 75018 PARIS
- Fax : 09.52.62.15.44
Port. : 06.18.46.53.37 - Mail : bdeda@free.fr

2017-2017 FEDOSSOVA Natalia (1959)

russe
- (langues slaves)
Interprète-traducteur

18 rue du Pont Louis Philippe - 75004 PARIS
Tél : 01.48.87.09.67 - Fax : 01.48.87.09.67
Port. : 06.98.90.76.46 - Mail : natachafedossova@yahoo.fr

2020-2020 SVANCAROVA-CHION Dana (1963)

Slovaque
- (slovaque, tchèque)
Docteur ès Sciences de l'Interprétation et de la Traduction

14 rue Victor Hugo - 94700 MAISONS ALFORT
Tél : 01.43.78.36.58
Port. : 06.80.14.21.83 - Mail : dsvancarov@aol.com

2020-2020 SVANCAROVA-CHION Dana (1963)

Tchèque
- (slovaque, tchèque)
Docteur ès Sciences de l'Interprétation et de la Traduction

14 rue Victor Hugo - 94700 MAISONS ALFORT
Tél : 01.43.78.36.58
Port. : 06.80.14.21.83 - Mail : dsvancarov@aol.com

1992-2017 BOCIANOWSKI Stanislaw (1946)

- (polonais)
DESS en administration des organisations internationales, doctorat de droit internationale

105 Bis, bld de Grenelle - 75015 PARIS
Tél : 01.43.06.00.70 - Fax : 01.43.06.00.70
Port. : 06.17.98.60.20 - Mail : bocianowski@sfr.fr

2004-2017 PANKOVA Svetlana (1959)

(russe)
- (russe)
DEA de russe, diplôme supérieur de Russe de la chambre de commerce de Paris

12, rue de la Plaine du Moulin - 78810 FEUCHEROLLES
Tél : 01.30.54.93.47 - Fax : 01.30.54.93.47
Port. : 06.11.15.84.27 - Mail : lana.pankova@orange.fr

H-03 - LANGUES DES SIGNES ET LANGAGE PARLE COMPLETE

H-03.01 - Langue des signes française

H-03.02 - Langage parlé complété